Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero

Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero

Band: 20 (1993)

Heft: 5

Artikel: "Juventud y deporte" : actividad sana

Autor: Rusconi, Giuseppe

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-909298

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Poco arraigado en la sociedad

El año de 1993 fue un buen año deportivo para Suiza, amplia razón para entrevistar a René Burkhalter, presidente general de la Asociación Suiza del Deporte (ASD), sobre la importancia del deporte, los clubes deportivos y la promoción del deporte para las masas y del deporte profesional.

«Panorama Suizo»: Sr. Burkhalter, todos sabemos que para usted «la bagatela más bella del mundo, el deporte» significa nada menos que esfuerzo, educación y actividad de tiempo libre. ¿Desde su punto de vista, estos ideales son equivalentes o tiene prioridades?

René Burkhalter: Pienso que es muy difícil verlo tan abstracto; para mí estos tres aspectos son inseparables. El esfuerzo es parte íntegra de las actividades de tiempo libre, lo que, desafortunadamente, se ha perdido un poco en los últimos años. Aunque, proponerse correr 100 m en un tiempo fijo puede causar ansias, debemos recordar que hasta el juego de pelota más simple vive de su elemento competitivo. ¡Cada jugador aspira a agarrar la pelota mejor que los demás! Cada logro significa esfuerzo v dominio de sí mismo; lo que nos lleva a la educación. En el deporte, salirse de la cancha conlleva sanciones. Lamentablemente, en nuestra sociedad actual, los límites de la «cancha social» se han vuelto poco discernibles.

En la campaña promotora «Pro Deporte en Club» que lanzó en 1993, usted propaga las ventajas que ofrecen los clubes deportivos y el beneficio del «deporte como método para curar». ¿Cuál es el objetivo de la campaña, apoyar a los clubes o, ante todo, fomentar el deporte?

Mientras que hay clubes estancados, hay otros que prosperan. En una época

Las 4 metas vislumbradas por el Presidente General del ASD para el deporte suizo

- 1. Arraigar el deporte en la sociedad moderna
- 2. Mantener y fortalecer la unidad del deporte
- 3. Renovar las estructuras
- 4. Implementar la sinceridad y la manera de pensar positiva



Datos personales

René Burkhalter nació en 1934, está casado y tiene dos hijos adultos. Es arquitecto independiente en Ittigen, cantón de Berna o sea que no se dedica de tiempo completo a su cargo de presidente general del ASD. Aún esgrima v durante años fue miembro del equipo de esgrima nacional v contribuyó a formar equipos que alcanzaron fama mundial. Fue nombrado miembro de la iunta directiva del ASD como representante de la «pequeña» Asociación de Esgrima y desde enero de 1993 ocupa su cargo.

se creyó que las instituciones comerciales, tales como los centros de gimnasia serían una competencia peligrosa. Según un estudio reciente, esto no corresponde a la realidad, ya que quienes Fundación de Ayuda Deportiva Suiza frecuentan dichos centros pertenecen a otros círculos. Además, son los clubes bros, porque los deportes que practican son relevados por los deportes nuevos (v.g. squash) que aparecen por doquier. Nuestra campaña tiende a revitalizar las ideas tradicionales pero un poco anticuadas de los clubes deportivos. Es hora de que los clubes se abran, regeneren y amplíen sus servicios y tomen mucho más en serio su labor social, para que el deporte de verdad se arraigue en la so-

¿Es cierto que Suiza está a la vanguardia mundial en cuanto al fomento del deporte para las masas?

Espero que sea cierto; no conozco a fondo las condiciones en cada país del mundo. Los 27.000 clubes deportivos forman una red estrecha en nuestro país. Además, debemos tener presente que, no es excepcional, que un club de gimnasia rítmica establezca una sección de atlética o de Balonmano. De esta manera, la red se vuelve continuamente más densa. Me gustaría recalcar la importancia del arraigamiento del deporte en la sociedad. Una de las quejas más frecuentes que se oven hoy en día es que hemos perdido el sentido social. ¿Y, dónde, entre otras, tuvo sus raíces? Cada suizo presta servicio militar, de tal modo que donde se reúnen los hombres se habla, ante todo, de la milicia. Luego se les unieron las mujeres, y pienso que el deporte como actividad de interés común, muy bien podría convertirse en el tema común por excelencia.

¿Cuál es la relación entre el deporte para todos y el deporte profesional? ¿No sería más provechoso fomentar y apoyar a los deportistas profesionales aún más? ¿O son las personas particulares las que se encargan de esto? El suizo espera resultados, quiere ver medallas pero no quiere pagar por ello. Simultáneamente, el mismo suizo es tan buen ciudadano, que piensa que el gobierno no debe gastar dinero en el fomento exagerado de los deportistas profesionales. Pienso que tiene razón. Es nuestro deber acudir directamente a los negociantes e industriales para colectar fondos. Anualmente, desembolsamos de 4 a 5 millones de franços a través de la





Nos alegraron: las jugadoras suizas de Volleybal...

decir, que esto no alcanza para que los

atletas puedan ser aún más profesiona-

les. Un análisis ha demostrado que ac-

tualmente en Suiza las ventas relaciona-

das con el deporte ascienden a entre 16

y 18 billones de francos. ¡Ahora hasta

está de moda ponerse zapatos tenis para

andar en la ciudad! La influencia del de-

porte en la moda de tiempo libre es

enorme; pero también en la hotelería,

etc. Me parece justo que el comercio y

la industria sigan contribuyendo para

que podamos apoyar cada vez mejor al

Entrevistó: Heidi Willumat



...y los jinetes. (Fotos: RDZ)

para los deportistas profesionales. Sobra «Juventud y Deporte»

Actividad sana

portes. Eso podría cambiar si los miem- vir de base para prepararlos mejor para bros del Consejo Nacional aceptan la «defenderse» de los peligros de la vida. moción presentada por los parlamenta- Los consejeros federales han reconocirios (PRD) Otto Schoch y Paul Wyss. do la oportunidad que el deporte signifi-Hasta ahora, los encargados de fomentar ca en cuanto a la integración sana en la el deporte son el gobierno federal junto sociedad. El 5 de mayo de 1993, presencon los cantones, principalmente por taron una solicitud para bajar el límite deporte, del que tan ampliamente se sir- medio de la organización «Juventud y de la edad de los jóvenes auspiciados ven para propagar sus servicios y pro- Deporte». La meta de esta organización, por la organización a 10 años, que fue que fue fundada en 1972, es lograr mo- aceptada por los parlamentarios. tivar a jóvenes de entre 14 y 20 años de edad, a practicar algún deporte.

«Juventud v Deporte» goza de gran estimación entre la gente joven. En 1992, edades mencionadas, asistieron a los portivas. La organización, que basa sus Giuseppe Rusconi actividades en el artículo 27 quinquies de la Constitución Federal, se dedica primordialmente a crear incentivos deportivos para los jóvenes que ya cumplieron con los años escolares obligatorios. Durante los últimos años, 23 de los 26 cantones le permitieron participar en el programa deportivo a jóvenes menores de 14 años. Una de las razones para ello radica en que muchos jóvenes se ven confrontados a muy temprana edad con la parte negativa de nuestra sociedad. La edad en que tienen acceso al alcohol, tabaco y drogas se vuelve cada vez más temprana. Por eso es muy importante ofrecerles la oportunidad de

n comparación con otros países, que se dediquen a practicar un deporte en su tiempo libre. Esto bien puede ser-

Los alicientes deportivos a nivel nacional también incluyen proyectos para jóvenes suizos que residen en el extranjero. Los populares campamentos que 480.000 jóvenes de los 530.000 de las organiza el Servicio Juventud del Secretariado de los Suizos del Extranjero son cursos ofrecidos en las 33 categorías de- patrocinados por «Juventud y Deporte».

Succession

en Suisse:

Testament

Inventaire

Liquidation du régime matrimonial et partage de la succession Contrat de partage d'héritage



Treuhand Sven Müller

Birkenrain 4 CH-8634 Hombrechtikon ZH

PANORAMA